



Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2015/C 197/01

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7617 – *Feralpi Siderurgica / Dufenco Italia / Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business / Servola SpA in A.S. Certain Assets*)⁽¹⁾ 1

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2015/C 197/02

Euro maiņas kurss 2

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2015/C 197/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7665 – <i>Castleton / Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	3
2015/C 197/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7575 – <i>Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases</i>) ⁽¹⁾	4

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7617 – *Feralpi Siderurgica / Duferco Italia / Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business / Servola SpA in A.S. Certain Assets*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 197/01)

Komisija 2015. gada 5. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32015M7617. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2015. gada 12. jūnijs**

(2015/C 197/02)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1220	CAD	Kanādas dolārs	1,3804
JPY	Japānas jena	138,78	HKD	Hongkongas dolārs	8,6990
DKK	Dānijas krona	7,4613	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6083
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,72450	SGD	Singapūras dolārs	1,5126
SEK	Zviedrijas krona	9,2040	KRW	Dienvietkorejas vona	1 251,48
CHF	Šveices franks	1,0469	ZAR	Dienvietāfrikas rands	13,9279
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	6,9655
NOK	Norvēģijas krona	8,6950	HRK	Horvātijas kuna	7,5650
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	14 951,03
CZK	Čehijas krona	27,300	MYR	Malaizijas ringits	4,2106
HUF	Ungārijas forints	312,13	PHP	Filipīnu peso	50,776
PLN	Polijas zlots	4,1497	RUB	Krievijas rublis	61,8100
RON	Rumānijas leja	4,4738	THB	Taizemes bāts	37,820
TRY	Turcijas lira	3,0480	BRL	Brazīlijas reāls	3,4720
AUD	Austrālijas dolārs	1,4560	MXN	Meksikas peso	17,3125
			INR	Indijas rūpija	71,8973

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.7665 – *Castleton / Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2015/C 197/03)

1. Komisija 2015. gada 5. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Castleton Commodities International LLC* (*Castleton*, ASV) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmuma *Morgan Stanley* (ASV) daļām, proti, *Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit*, iegādājoties daļas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Castleton* ir preču tirgotājs pasaules mērogā, kas nodarbojas galvenokārt ar fizisku un finansiālu energoresursu tirdzniecību. Tas tirgo dabasgāzi, dabasgāzes kondensātus, jēlnaftu, naftu, elektroenerģiju, ogles un finanšu instrumentus, kas saistīti ar energoresursiem,
 - *Morgan Stanley* globālās naftas tirdzniecības nodaļa (*Global Oil Merchanting Unit*) nodarbojas ar jēlnaftas un naftas produktu tirdzniecību pasaules mērogā.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsaucenes numuru M.7665 – *Castleton / Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

(2) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta M.7575 – Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 197/04)

1. Komisija 2015. gada 3. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Aberdeen Infrastructure (HoldCo) BV* (*Aberdeen*, Nīderlande) un *Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA* (*Iridium*, Spānija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Concessionaria Hospital Universitari Son Espases, SA* (*HSE*, Spānija), iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums *Aberdeen*: pieder uzņēmumam *Aberdeen Group* – globālai investīciju pārvaldības grupai, kura pārvalda gan institūciju, gan mazumtirdzniecības klientu aktīvus visā pasaulē,
- uzņēmums *Iridium*: sabiedrība, kuru kontrolē *ACS Servicios y Concesiones SL*, kas veic visu veidu darbības saistībā ar administratīvajām koncesijām,
- uzņēmums *HSE*: uzņēmumu kopīgi kontrolē *Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA* (*Iridium*) un *Globalvía Infraestructuras, SA* (*GVI*), un tas ekspluatē *Hospital Son Espases* ar veselību nesaistīto pakalpojumu koncesiju Palma de Maljorkā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Apsvērumus var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7575 – *Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp., ("Apvienošanās regula").

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV